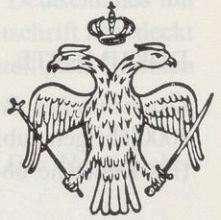


Πατριαρχική καί Συνοδική Ἐγκύκλιος ἐπὶ τῇ 1000ῃ
ἐπετείῳ τοῦ Βαπτίσματος τῶν Ρώσων

† ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΕΛΕΩ, ΘΕΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ
ΝΕΑΣ ΡΩΜΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ
ΠΑΝΤΙ ΤΩ ΠΛΗΡΩΜΑΤΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ
ΧΑΡΙΝ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΝ ΠΑΡΑ ΘΕΟΥ



Μεγάλη ὄντως ἡ ἀγάπη καί γενναιοδωρία τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, Ὃς, «θέλων πάντας ἀνθρώπους σωθῆναι καί εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἔλθειν» (Α΄ Τιμ. 2,4), διὰ τῆς Ἁγίας Αὐτοῦ Ἐκκλησίας, παρέχει αὐτοῖς τὰς σωτηριώδεις εὐεργεσίας καί δωρεάς τοῦ Ἁγίου Αὐτοῦ Πνεύματος, ὧν τὴν παρακαταθήκην ἀπέθηκεν ἐν τῷ θείῳ τῆς Ἐκκλησίας θεσμῷ, τῷ ὑπ' Αὐτοῦ «διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος» (Πράξ. 20,28) ἰδρυθέντι. Κατέστησε δ' ἅμα τὴν Ἐκκλησίαν Αὐτοῦ καί λυχνίαν, ἵνα φαίνη ἐν τῷ κόσμῳ καί καταυγάζῃ καί φωτίζῃ αὐτόν διὰ τῆς θείας Ἐκείνου ὀψεως, ἣτις «ὡς ὁ ἥλιος φαίνει ἐν τῇ δυνάμει Αὐτοῦ» (Ἀποκ. 1,16). Εἶναι ἄρα ἡ Ἁγία Ἐκκλησία ἡ φωτοβόλος Αὐτοῦ πεφιλημένη νύμφη, ἡ τῇ δυνάμει τοῦ Παναγίου Πνεύματος φωτίζουσα, χειραγωγούσα καί διαποιμαίνουσα τὰ γνήσια τέκνα Αὐτοῦ, ἀλλὰ καί μεριμνῶσα ὅπως εἰς τὴν σωτηριώδη αὐτῆς μάνδραν καί κιβωτόν εἰσέλθωσι καί οἱ ἐν τῷ σκότει τῆς ἀγνοσίας κατήμενοι.

Ταύτην οὖν τὴν θείαν καί ἱεράν ἀποστολὴν ἀνέθηκε τῇ Ἁγίᾳ Αὐτοῦ Ἐκκλησίᾳ ὁ Κύριος ἡμῶν, ἵνα δι' αὐτῆς λάμπῃ τό φῶς τό τῆς γνώσεως εἰς πάντα τὰ ἔθνη, ἰδίᾳ δέ εἰς τὰ μὴ ἔχοντα νόμον καί ἐν τῇ παχυλῇ ἀγνοίᾳ τῆς προσκυνήσεως τῶν ἀλόγων κτισμάτων καί τῆς εἰδωλολατρίας εὐρισκόμενα. Ταύτης τῆς ἱερᾶς ἀποστολῆς, ἣτις ἐν ταυτῷ καί θεία ἐντολή ὑπάρχει, ἐπίγνωσιν ἔχουσα ἢ καθ' ἡμᾶς Ἁγία τοῦ Χριστοῦ Μεγάλη Ἐκκλησία, ἀφ' ἧς αὐτὴ ὑπὸ τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ἀνδρέου, τοῦ καί Πρωτοκλήτου τοῦ Χριστοῦ μαθητοῦ, ἱδρύται, οὐκ ἐπαύσατο, ὑπεῖκουσα τῇ ἱερᾷ Ἐκείνου ἐντολῇ, ὅπως, παντὶ τρόπῳ καί πᾶσαν θεάρεστον καί χριστοφιλή καί φιλάδελφον καί στοργικὴν μετερχομένη πρᾶξιν καί ἐνέργειαν, καί σπουδὴν περὶ τούτου ἔχουσα, μεριμνᾷ φιλοστόργως ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῶν μὴ εἰσέτι ἀξιωθέντων ἰδεῖν τό θεῖον τοῦ Κυρίου φῶς. Οὕτω τοίνυν, ἀπὸ ταύτης τῆς θεομεγαλύντου πόλεως εἰς πλῆθος λαῶν καί ἐθνῶν ἐξῆλθεν ὁ Λόγος τοῦ Εὐαγγελίου, καί διὰ τῆς Ἁγίας καί Μεγάλης Ἐκκλησίας εὗρον οὗτοι τὴν Ἀλήθειαν καί εἰς τὴν σωτηριώδη μάνδραν τοῦ Χριστοῦ προθύμως καί εὐπειθῶς εἰσῆλθον.

Τῆς θείας ταύτης εὐεργεσίας, τοῦ φωτισμοῦ δηλονοῦν διὰ τοῦ θεοῦ καί ἱεροῦ Βαπτίσματος, ὅπερ διακαῶς ἐπιθυμητόν καθίστατο τοῖς ἐν σκότει κατημένοις ἔθνεσι διὰ τοῦ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας διαπρυσίου κηρύγματος, οὐχ ὑπελείφθη καί τό μέγα ὄντως καί πολυάνθρωπον γένος τῶν Ρώσων, ὅπερ, πρό χιλίων ἀκριβῶς ἐνιαυτῶν, ὀριστικῶς καί ἀμετακλήτως, εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἰώνιον καί οἰκουμενικὴν τοῦ Χριστοῦ ποιμνὴν, παγγενὴ φωτισμόν καί ἰδίας κατὰ τόπον Ἁγίας Ἐκκλησίας δεξάμενον σύστασιν. Καί εἶναι μὲν ἀληθές ὅτι ἡ πίστις καί ὁ ἱερός ζῆλος τοῦ ἐκλεκτοῦ ἐκείνου σκεύους τῆς ἐκλογῆς τοῦ Χριστοῦ, τοῦ εὐλαβεστάτου, λέγομεν, ἡγεμόνος Βλαδιμήρου, ὠδήγησε σύσσωμον ἐκεῖνο τό ἔθνος εἰς τὴν ὁμοθυμαδὸν συντελεσθεῖσαν διὰ τοῦ ἁγίου ὕδατος ἀναγέννησιν, πλὴν ὁμως ἡ περὶ

Dokumente

Ökumenisches Patriarchat, Patriarchal- und Synodalenzyklika zum 1000jährigen Jubiläum der Taufe der Russischen Orthodoxen Kirche

+ *Dimitrios*

Durch Gottes Gnaden Erzbischof von Konstantinopel,
dem Neuen Rom und Ökumenischer Patriarch,
wünscht dem ganzen Kirchenvolk Gnade und Frieden von Gott

Wahrlich groß ist die Liebe und der Edelmut des Herrn, unseres Gottes, der »will, daß alle Menschen gerettet werden und zur Erkenntnis der Wahrheit kommen« (1 Tim 2,4); er gewährt ihnen durch seine Heilige Kirche die heilspendenden Wohltaten und die Gaben seines Heiligen Geistes, deren anvertrautes Gut er in die göttliche Satzung der Kirche gelegt hat, die »durch sein eigenes Blut« (Apg 20,28) gegründet wurde. Zugleich hat er seine Kirche zur Leuchte gemacht, damit sie in der Welt scheine und diese durch das göttliche Antlitz von jenem, welches »wie die Sonne in seiner Kraft scheint« (Offb 1,16), erhellte und erleuchte. Es ist folglich die Heilige Kirche seine leuchtende und geliebte Braut, die durch die Kraft des Heiligen Geistes seinen eigenen Kindern leuchtet, sie führt und weidet und darüber wacht, daß sie in ihr rettendes Gehege und ihre Arche hineinkommen — auch die sich in der Finsternis des Unwissens befinden.

Diese heilige Sendung hat unser Herr seiner heiligen Kirche aufgetragen, damit durch sie das Licht des Wissens allen Völkern leuchte, besonders denen, die kein Gesetz kennen und die sich in tiefer Unwissenheit der Anbetung irrationalen Machwerks und Götzendienstes befinden. Da unsere Heilige und Große Kirche Christi sich dieser heiligen Sendung, die zugleich göttliches Gebot ist, bewußt ist — durch die diese vom heiligen Apostel Andreas, der auch der Erstberufene ist, gegründet ist — hat sie nicht aufgehört, seinem heiligen Gebot gehorchend, auf jede Weise und nach jeder gottgefälligen, christus- und bruderliebenden und sorgenden Tat, Handlung und jedem Eifer trachtend, sich liebevoll um das Heil derer zu sorgen, die noch immer nicht für würdig befunden wurden, das göttliche Licht des Herrn zu schauen. Auf diese Weise ging das Wort des Evangeliums von dieser gottgepriesenen Stadt zu der Schar der Völker und Nationen, und durch die Heilige und Große Kirche haben diese die Wahrheit gefunden und gingen bereitwillig und leichten Herzens in das rettende Gehege Christi ein.

Als diese göttliche Wohltat, die Erleuchtung durch die heilige Taufe also, die auf Grund der lodernden Verkündigung der Großen Kirche inständig von den sich im Dunkeln befindenden Völkern gewünscht wurde, ist auch das wahrhaft zahlreiche Geschlecht der Russen nicht ausgeschlossen, das vor genau tausend Jahren definitiv und unwiderruflich in die ewige und ökumenische Herde Christi eintrat, nachdem es im ganzen Volk die Taufe und die Bildung eigener Kirchen vor Ort empfang. Es ist gewiß wahr, daß der Glaube und der heilige Eifer jenes von Christus auserwählten Gefäßes — wir meinen den höchst frommen Fürsten Vladimir — jenes Volk wie ein Leib zur

τοῦ θεοῦ φωτισμοῦ τοῦ ρωσικοῦ γένους μέριμνα καί φροντίς τῆς Ἁγίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως Ἐκκλησίας πολὺ ἐνωρίτερον ἐκδεδήλωται, δοθέντος ὅτι αὕτη, τὴν τοῦ Κυρίου ὑστάτην τοῖς μαθηταῖς Αὐτοῦ δοθεῖσαν ἐντολὴν «πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος» (Ματθ. 28,29), ὡς ὑψίστην καὶ ἱεράν παρακαταθήκην, εὐλαβῶς τηροῦσα, οὐ παρέλιπεν εὐκαιρίαν ἵνα καὶ ἐκεῖνο τὸ ἔθνος, ἀπὸ τοῦ τῆς ἀγνωσίας σκότους εἰς τὴν θεῖαν γνῶσιν καὶ τὸν φωτισμὸν διὰ τοῦ Ἁγίου Βαπτίσματος ἐλκύσῃ.

Οὕτως οὖν, ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ μεγάλου Πατριάρχου Φωτίου, τοῦ πολλὰ μογήσαντος ὑπὲρ τῆς διαδόσεως τῆς χριστιανικῆς πίστεως εἰς λαοὺς καὶ ἔθνη μὴ γινώσκοντα τὸν Κύριον, ἀπεστάλησαν ἀπὸ τῆς Ἁγίας ταύτης Μεγάλης Ἐκκλησίας εἰς τὴν χώραν τῶν Χαζάρων οἱ Ἀπόστολοι καὶ Διδάσκαλοι τῶν Σλάβων, οἱ Ἅγιοι ἀδελφοὶ Κύριλλος καὶ Μεθόδιος, οἵτινες καὶ διελθόντες, μέσῳ τῆς Ταυρικῆς Χερσονήσου, προσήγγισαν ὡς οἶόν τε τὴν χώραν ἔνθα ἐξετείνοντο τὰ τῶν Ρώσων φύλα, λαλοῦντα τὴν σλαβικὴν αὐτῶν γλῶσσαν, ἧς τὴν γραφὴν μετ' οὐ πολὺν χρόνον ὁ Ἅγιος ἐφεῦρε Κύριλλος. Εἰ δέ καὶ τὰ πρῶτα σπέρματα τῆς χριστιανικῆς πίστεως οὐκ ἐσπάρησαν τότε ἀναμέσον τῶν Ρώσων ὑπ' αὐτῶν τῶν Ἁγίων ἀνδρῶν, πάντως ἡ Ἐκκλησία τῆς Κωνσταντινουπόλεως προσέφερε τὸ πρῶτον τὸ ἅγιον Βάπτισμα τοῖς Ρώσσοις ἐν ἐποχῇ οὐ μακράν ἀπ' αὐτῶν ἀφισταμένη. Περί τούτου σαφῶς καὶ πέραν πάσης ἀμφισβητήσεως ὁμιλεῖ ὁ μέγας Πατριάρχης Φώτιος ἐν τῇ πρὸς τοὺς Πατριάρχας τῆς Ἀνατολῆς ἐγκυκλίῳ αὐτοῦ ἐπιστολῇ, τῇ ἐν ἔτει 867 σταλεῖσῃ, ἔνθα καὶ ρητῶς λέγει: «Καὶ γάρ οὐ μόνον τὸ ἔθνος τοῦτο τὴν εἰς Χριστὸν πίστιν τῆς προτέρας ἀσεβείας ἠλλάξατο (ἐννοεῖ ἐνταῦθα τὸ τῶν Βουλγάρων γένος). Ἀλλὰ γε δὴ καὶ τὸ παρά πολλοῖς πολλακίς θρυλούμενον, καὶ εἰς ὁμότητα καὶ μαιφονίαν πάντας δευτέρους ταττόμενον, τοῦτο δὴ τὸ καλούμενον τὸ Ρῶς, οἱ δὴ καὶ κατὰ τῆς Ρωμαϊκῆς ἀρχῆς... χεῖρας ἀντήρην. Ἀλλ' ὅμως νῦν καὶ οὗτοι τὴν τῶν χριστιανῶν καθαρὰν καὶ ἀκίβδηλον θρησκείαν τῆς ἑλληνικῆς καὶ ἀθεοῦ δόξης ἐν ἣ κατείχοντο πρότερον, ἀντηλλάξαντο, ἐν ὑπηκόων ἑαυτοὺς καὶ προξένων τάξει, ἀντὶ τῆς πρό μικροῦ καθ' ἡμῶν λεηλασίας καὶ τοῦ μεγάλου τολμήματος, ἀγαπητῶς ἐγκαταστήσαντες». Συνεχίζει δ' ὁ μέγας Φώτιος: «Καὶ ἐπὶ τοσοῦτον αὐτοὺς ὁ τῆς πίστεως πόθος καὶ ζήλος ἀνέφλεξεν, ὥστε καὶ ἐπίσκοπον καὶ ποιμένα δέξασθαι καὶ τὰ τῶν χριστιανῶν θρησκευματα, διὰ πολλῆς σπουδῆς καὶ ἐπιμελείας ἀσπάζεσθαι»¹.

Ἐκ τῶν ὧδε ὑπὸ τοῦ μεγάλου τούτου Πατριάρχου λεγομένων ἀψευδῶς μαρτυρεῖται ὅτι οἱ ἐκ τοῦ γένους τῶν Ρώσων βαπτισθέντες καὶ ἐπίσκοπον παρὰ τῆς Μεγάλης ταύτης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας δεχθέντες, οὐκ ἄλλοι ἦσαν εἰμὴ ὑπήκοοι τοῦ ἀρχαίου περὶ τὸ Κιέβον κράτους καὶ ὅτι, ὡς δηλὸν καθίσταται, ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου ἐν τῇ περικλεεῖ ἐκεῖνῃ πόλει συνεστήθη τὸ πρῶτον χριστιανικὴ ἐπίσκοπὴ. Καὶ εἶναι μὲν ἀγνωστον τίς ὑπῆρξεν ἡ τύχη τῆς νεοπαγοῦς ταύτης Ἐκκλησίας ἐν τῇ ρωσικῇ γῇ, ἣτις προφανῶς, συνεπεῖα περιστάσεων πολιτικῶν καὶ ἄλλων ἀκαταστασιῶν, ἐνεκα βαρβαρικῶν ἐπιδρομῶν ἐπισυμβασῶν, ἐπαυσεν ὑπάρχουσα, καὶ ἐπὶ μακρόν παρεθόδη αὐτῆς ἡ χώρα εἰς ὀλοσχερῇ λήθην τῆς χριστιανικῆς πίστεως καὶ ὡς ἐκ τούτου εἰς πνευματικὸν σκότος. Μετὰ δ' ἑκατονταετίαν ὅλην, ἥτοι μεσοῦντος τοῦ δεκάτου αἰῶνος, ἐκ νέου ὑπερέπη τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον

1. Φωτίου τοῦ σοφωτάτου καὶ ἀγιωτάτου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ἐπιστολαί, ἐκδοσίς ὑπὸ Ἱ. Ν. Βαλέττα, ἐν Λονδίῳ 1864, σελ. 178.

einmütig vollzogenen Wiedergeburt durch das heilige Wasser führte; die Sorge der Heiligen Kirche von Konstantinopel jedoch und die Bemühung um die heilige Taufe des russischen Geschlechts hat sich weit früher gezeigt, da sie das letzte vom Herrn an die Jünger ergangene Gebot, »geht hin und macht zu Jüngern alle Völker, indem ihr sie im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes tauft« (Mt 28,29), als höchstes und heiliges anvertrautes Gut ehrfürchtig hält; sie hat keine Möglichkeit ausgelassen, auch jenes Volk aus dem Dunkel der Unwissenheit durch die heilige Taufe in die Erleuchtung zu ziehen.

So wurden zur Zeit des großen Patriarchen Photios, der sich um die Verbreitung des christlichen Glaubens in den Völkern und Nationen, die den Herrn nicht kannten, sehr bemüht hat, von dieser Heiligen und Großen Kirche die Apostel und Lehrer der Slaven, die heiligen Brüder Kyrill und Method, in das Land der Chasaren gesandt; nachdem sie die Taurische Halbinsel durchquert hatten, näherten sie sich soweit wie möglich dem Land, in dem sich die russischen Stämme ausgebreitet hatten, die die slavisches Sprache sprachen, deren Schrift nur wenig später der heilige Kyrill erfand. Wenn auch die erste Saat des christlichen Glaubens unter den Russen nicht damals von diesen heiligen Männern gesät wurde, so hat doch die Kirche von Konstantinopel nicht wesentlich nach ihnen den Russen die erste heilige Taufe gewährt. Darüber berichtet der Patriarch Photios genaustens und über jeden Zweifel erhaben in seinem enzyklischen Schreiben, das im Jahre 867 an die Patriarchen des Ostens gesandt wurde; dort hält er schriftlich fest: »Denn nicht nur dieses Volk (er meint hier das Geschlecht der Bulgaren) hat seine frühere Gottlosigkeit gegen den Glauben an Christus ausgetauscht, sondern auch das von vielen oft mit Sagen umwoben wurde und an Rohheit und Mordlust alle anderen übertreffende, sogenannte Volk der Rus', das bereits auch unter römischer Herrschaft . . . die Hände erhoben hatte. Dennoch gaben nun auch diese die heidnische und gottlose Lehre, in der sie früher erzogen worden waren, zu Gunsten der reinen und unbefleckten Religion des Christentums auf und sie, die uns noch vor kurzem plünderten und große Kühnheit gegen uns besaßen, haben sich nun mit Freude in die Rolle der Untertanen und Botschafter gefügt«. Der große Photios fährt fort: »Und so sehr ist in ihnen das Verlangen und der Eifer des Glaubens entfacht, daß sie sogar einen Bischof und Hirten angenommen und mit großem Eifer und Sorgfalt die christlichen Inhalte bereitwillig aufgenommen haben.«

Aus dem hier von diesem großen Patriarchen Gesagten wird unzweideutig bezeugt, daß die, die aus dem Geschlecht der Russen getauft wurden und einen Bischof von dieser großen Kirche Christi angenommen haben, keine anderen als die Untertanen des früheren Staates um Kiev waren, und daß offensichtlich zur Zeit des heiligen Photios in jener berühmten Stadt zum ersten Mal eine christliche Diözese gegründet wurde. Es ist zwar nicht bekannt, wie das Schicksal dieser auf russischem Boden neu gegründeten Kirche war; scheinbar hörte sie infolge der politischen Umstände und anderer Unruhen — auf Grund barbarischer Einfälle und Angriffe — auf zu existieren, und dieses Land wurde für lange Zeit in tiefes Vergessen des christlichen Glaubens und dadurch in geistige Finsternis gehüllt. Erst nach einem ganzen Jahrhundert, in der Mitte

τῆς ρωσικῆς γῆς, τὴν φορὰν ταύτην καθαψάμενον τοῦ φρονήματος τῆς εὐσεβεστάτης ἐκείνης ἡγεμονίδος Ὁλγας καὶ καθοδηγήσαν τὰ βήματα αὐτῆς εἰς τὴν ἐνδοξον Πόλιν ἡμῶν, ἔνθα ἡ Ἁγία τοῦ Χριστοῦ Μεγάλη Ἐκκλησία, διαγνοῦσα τὸν ἀνυπόκριτον αὐτῆς περὶ τὴν χριστιανικὴν πίστιν ζῆλον καὶ τὴν προαίρεσιν, προφρόνως ἐδέχθη ταύτην καί, δεόντως κατηχήσασα, ὠδήγησε τελικῶς αὐτὴν πρὸς τὴν σωστικὴν τοῦ Ἁγίου Βαπτίσματος κολυμβήθραν. Οὕτω τὸ δεύτερον ἤδη, ἡ καθ' ἡμᾶς Ἁγία Ἐκκλησία παρέσχε τοῖς Ρώσσοις τὰ σωστικά τῆς πίστεως μέσα, καὶ δι' ὅσων ἐξ αὐτῶν ἀπεδέχθησαν τὸ Βάπτισμα, ἤρχισεν ἡ ρωσικὴ γῆ κοινωνοῦσα μετὰ τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐκκλησίας. Ἡ δ' ἀξιοθαύματος καὶ χριστοφιλῆς ἐκείνη ἡγεμονίς, πρώτη ἐκ Ρώσσω ἀναδειχθεῖσα Ἁγία, οὐκ ἐπαύσατο ὑπὲρ τῆς ἁγίας πίστεως ἀγωνιζομένη, διότι, ὡς ἐν τῇ ἱερᾷ Ἀκολουθίᾳ αὐτῆς λέγεται, «ζῆλον Πνεύματος Ἁγίου ἐν καρδίᾳ λαβοῦσα, τὴν πατρικὴν ἐμίσησε κακοδοξίαν»², διό καὶ Ἰσαπόστολος ἐκλήθη. Εἰς μαρτυρίαν δέ καὶ ἀνάμνησιν διηνεκῇ τῆς ἐν τῇ πίστει ἀναγεννήσεως αὐτῆς ᾠκοδόμησε ναὸν ἐπ' ὀνόματι τῆς Ἁγίας τοῦ Θεοῦ Σοφίας τιμώμενον, κατ' ἀπομίμησιν βεβαίως τοῦ ἐν τῇ Πόλει ταύτῃ ὑπάρχοντος.

Καὶ ταῦτα μὲν οὕτως εἶχε, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐπέχαιρεν ἐπὶ τῷ ἐπιτελεσθέντι, ἀλλ' ὡς εἴρηται ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Κυρίου «εἴτα ἔρχεται ὁ διάβολος καὶ αἶρει τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν, ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν» (Λουκ. 8,12). Οἱ τὴν εὐσεβεστάτην Ἁγίαν ἐν τῷ ἡγεμονικῷ θρόνῳ διαδεχθέντες, σκληροὶ καὶ παχυλοὶ τῇ καρδίᾳ τυγχάνοντες, ἐπὶ τὰ ἴδια τῆς σκολιᾶς αὐτῶν εἰδωλολατρίας ἀμαρτωλά καὶ ἀπατηλά ἐπανεκάμψαν δόγματα, καταφρονήσαντες τῶν ὅσα ἡ αὐρα τοῦ Παναγίου Πνεύματος, ἡ ἐν τῇ χώρᾳ ἐκείνῃ τόσον εὐεργετικῶς πνεύσασα, εἶχεν ἤδη ζωογονήσει.

Μακρόθυμος ὁμως ὁ Κύριος, καὶ ἡ μεγαλοθυμία Αὐτοῦ οὐκ ἀπέστη ἀπὸ τῆς γῆς ἐκείνης τῆς εὐλογημένης, ἄχρις οὗ ἡ Χάρις τοῦ τὰ πάντα καινίζοντος Πνεύματος, καὶ αὐθις ἐκεῖσε ἐπιφοιτήσασα, ἐπέλεξε νέον σκεῦος, ἐν ᾧ καὶ ἐπεδήμησε, καὶ καταργήσασα διὰ παντός τὴν τῶν εἰδώλων προσκύνησιν, ἐστερέωσε δι' αὐτοῦ τὴν ἁγίαν πίστιν εἰς αἰῶνας. Ἦν δέ νῦν τὸ σκεῦος τῆς ἐκλογῆς τοῦ Πνεύματος ὁ μέγας καὶ κραταίος ἡγεμὼν Βλαδίμηρος, ὅστις, ζηλώσας τὴν οὐ ματαίαν, ἀλλ' ἐπαινετὴν δόξαν τοῦ Ἁγίου καὶ μεγάλου ἐκείνου εὐσεβεστάτου Βασιλέως Κωνσταντίνου τοῦ Μεγάλου, καὶ οὗτος τὸ σκότος τῷ φωτὶ ἀντήλλαξεν, ἀλλὰ καὶ τὸν ὑπ' αὐτόν λαόν, οὕτω δι' αὐτοῦ παραδειγματισθέντα, εἰς τὴν ὁδὸν τῆς σωτηρίας προσήγαγεν.

Ἐν ἔτει σωτηρίῳ ἐννεακοσιοστῷ ὀγδοηκοστῷ ὀγδῶ, πάνυ δαψιλῶς καὶ πλουσίως ἐλαμψεν ἡ τῆς τὰ πάντα ἀνακαινιζούσης καὶ ἐπὶ τὰ κρεῖττω τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων τρεπούσης καὶ τελειούσης Τρισυποστάτου Θεότητος Χάρις, καὶ κατηύγασε τὴν χώραν τοῦ γένους τῶν Ρώσσω διὰ τῆς τοῦ ἐνδόξου ἐκείνου ἡγεμόνος Βλαδιμήρου ἐπισυμβάσης μετατροφῆς, δι' αὐτῆς δέ καὶ παντός τοῦ ρωσικοῦ ἔθνους. Καίτοι ἐπιθυμῶν οὗτος ὅπως ἐγκαταλείψει τὴν ὑφ' ἧς διακατείχετο εἰδωλολατρικὴν κακοδοξίαν, ἐν τοσοῦτῳ οὐκ ἐπεδείκνυε σπουδὴν περὶ τὴν τελικὴν ἀπόφασιν, τοῦτο δέ βλέποντες οἱ σύμβουλοι αὐτοῦ, προέτρεπον αὐτόν λέγοντες: «Ἐάν ἦτο κακὸς ὁ τῶν Γραικῶν νόμος, δέν θά τόν ἡσπάζετο ἡ μάμμη σου Ὁλγα, ἥτις ἦτο σοφώτατος ἄνθρωπος»³. Τὴν συμβουλὴν αὐτῶν ταύτην ἔχων ἐν νῷ, οὐκ ἐ-

2. Ἀκολουθία τῇ 11ῃ μηνὸς Ἰουλίου.

3. Χρονικόν τοῦ Νέστορος, ἔκδοσις 1950, τόμ. 1ος, σελ. 75.

des 10. Jahrhunderts, suchte der Heilige Geist erneut das russische Land auf, indem er dieses Mal den Geist jener äußerst frommen Fürstin Olga berührte und ihre Schritte zu unserer ruhmreichen Stadt [Konstantinopel] führte, wo die Heilige und Große Kirche Christi sich ihres aufrichtigen Eifers und ihrer Absicht im Glauben bewußt war; sie empfing sie bereitwillig, wies sie in die Grundlagen des Glaubens ein und führte sie schließlich zum heilspendenden Becken der heiligen Taufe. Auf diese Weise gewährte unsere Heilige Kirche bereits das zweite Mal den Russen die rettenden Glaubensinhalte; das russische Land trat durch die, welche aus ihren Reihen die Taufe erhielten, in Gemeinschaft mit der Kirche von Konstantinopel. Jene bewundernswerte und christusliebende Fürstin, die als erste von den Russen als Heilige gefeiert wurde, hat nicht aufgehört, für den heiligen Glauben zu kämpfen, weil — wie es im Gottesdienst, der ihr zur Ehre gefeiert wird, heißt — »sie den Eifer des Heiligen Geistes im Herzen empfangend die falsche väterliche Lehre zurückgewiesen hat«; deshalb ist sie apostelgleich genannt worden. Sie ließ als Zeugnis und zum ständigen Gedächtnis an ihre Wiedergeburt im Glauben eine Kirche bauen, die durch den Namen der heiligen göttlichen Weisheit Gottes geehrt wurde — gewiß in Anlehnung an die Kirche in dieser Stadt.

In dieser Situation aber, und als sich der Geist über das Vollbrachte freute, kommt — wie es vom Herrn selbst gesagt wurde — »der Teufel und reißt das Wort aus ihren Herzen, damit sie gerettet werden ohne zu glauben« (Lk 8,12). Die, welche der Heiligen auf dem Thron folgten, waren hart und roh im Herzen und kehrten wieder zu denselben sündigen und trügerischen Grundsätzen ihrer Verderbtheit und des Götzendienstes zurück und ließen alles das außer acht, was der leichte Hauch des allerheiligsten Geistes, der in jenem Land so wohltuend wehte, bereits ins Leben gerufen hatte.

Der Herr aber ist geduldig und seine Geduld fehlte nicht in jenem gesegneten Land, bis die Gnade des alles erneuernden Geistes, die wiederum dorthin kam, ein neues Gefäß auserwählt hatte, in das sie auch einging und die Götzenanbetung vollends außer Kraft setzte; durch dieses [Gefäß] festigte sie den heiligen Glauben auf ewig. Das vom Geist erwählte Gefäß war nun der große und mächtige Fürst Vladimir, der nicht einem eitlen, sondern dem lobenswerten Ruhm jenes heiligen, großen und höchst frommen Konstantin des Großen nacheiferte; er ließ das Licht die Finsternis verdrängen und führte sein Volk, das seinem eigenem Beispiel gefolgt war, auf den Weg des Heils.

Im heilsamen Jahr 988 ist die Gnade der dreieinigen Gottheit, die alles neu macht, die Herzen der Menschen zum Besseren wendet und sie vollendet, in reichem und üppigem Glanz erschienen und das Land des Volkes der Rus' ist auf Grund des Ereignisses der Umkehr jenes ruhmreichen Vladimir erleuchtet — durch sie und durch das ganze russische Volk. Obwohl dieser die Irrlehre des Götzendienstes, der er anhaftete, zu verlassen suchte, zeigte er nicht den [nötigen] Eifer, um zu einer endgültigen Entscheidung zu kommen. Als seine Berater dies sahen, ermahnten sie ihn und sprachen: »Wenn das Gesetz der Griechen schlecht wäre, hätte es deine Großmutter Olga, die ein sehr weiser Mensch war, nicht angenommen.« Diesen Ratschlag bedenkend hat er unterbrochen die Annahme der Taufe erwogen bis nach dem Ratschlag des Herrn der

παύσατο σκεπτόμενος τήν εἰς τό ἅγιον Βάπτισμα προσέλευσιν, ἕως οὗ ἤλθεν ἡ μεγάλη στιγμή, κατὰ τὰς βουλὰς τοῦ Κυρίου. Νυμφευθεὶς οὗτος τῷ ἔτει ἐκείνῳ ἐν Χερσῶνι τήν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως πριγκίπισσαν Ἄνναν, ἀδελφήν τοῦ τὰ αὐτοκρατορικά τότε κρατοῦντος σκῆπτρα Βασιλείου τοῦ Β', τυφλωθεὶς αἰφνιδίως, ὑπήκουσεν εἰς τήν προτροπήν τῆς συζύγου του ἵνα βαπτισθῇ, καὶ τούτου γενομένου, ἀνέβλεψε σωματικῶς τε καὶ πνευματικῶς. Εἴτα δὲ ἐβαπτίσθη καὶ ἅπας ὁ ἡγεμονικός οἶκος, ἐν δὲ τῷ Δνειπέρῳ ποταμῷ καὶ σύσσωμος ὁ λαὸς τοῦ Κιέβου. Ἦσαν δὲ οἱ βαπτίζοντες αὐτοὺς κληρικοί, ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Χερσῶνος καὶ οἱ μετὰ τῆς πριγκιπίσσης ἐκ τῆς Βασιλίδος τῶν πόλεων ἐλθόντες, ὡς περὶ τούτου σαφῶς μαρτυρεῖ τό ἀρχαῖον ρωσικόν χρονικόν⁴, ἀλλὰ καὶ ὁ σχεδόν σύγχρονος τῶν γεγονότων ἱστορικός Γιαχιά ὁ Ἀντιοχεύς, ὅστις μάλιστα ὁμιλεῖ περὶ παρουσίας πλειόνων τοῦ ἐνός μητροπολιτῶν καὶ ἐπισκόπων ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ προφανῶς καὶ Χερσῶνος⁵. Ἐγένετο δὲ ἡ Βάπτισις ἐν τῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Βασιλείου, τῷ εὕρισκομένῳ ἐν τῇ μεγάλῃ πλατείᾳ τῆς πόλεως Χερσῶνος, λαβόντος καὶ τοῦ εὐλαβεστάτου ἡγεμόνος τό ὄνομα Βασίλειος.

Τῆς Βαπτίσεως τοῦ Ρωσικοῦ Ἔθνους οὕτω γενομένης, θεία δυνάμει ἱδρύται ἐν ταῦτῳ ἐν τῇ χώρᾳ ἐκείνῃ Ἐκκλησία, ἣτις μάλιστα, προϊόντος τοῦ χρόνου, ηὔξανετο ἔτι μᾶλλον. Τοῦτο χαρμοσύνης βλέπουσα καὶ πνευματικῶς ἀγαλλομένη ἡ καθ' ἡμᾶς Ἀγία τοῦ Χριστοῦ Μεγάλη Ἐκκλησία, καὶ χαίρουσα, ὡς χαίρει μήτηρ στοργική καὶ φιλεῦσπλαγχος ἐπὶ τῇ προκοπῇ καὶ προόδῳ σῶφρονος θυγατρὸς, παντὶ τρόπῳ ἐμερίμνα καὶ ἐκοπία διὰ τὴν ἐπὶ τὰ βελτίω ἐξέλιξιν τῶν ἐν Ρωσσίᾳ ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων. Γινώσκουσα δ' ἐκ πείρας μακρᾶς, αἰώνων ὀλοκλήρων, ἐκ τοῦ ἔργου τοῦ φωτισμοῦ καὶ τῆς διαποιμάνσεως ἐθνῶν τε καὶ λαῶν διαφόρων, ὅτι οἱ μὲν ἐκ τῶν νεοφωτιστῶν ἀχειραγώγητοι ἀφιέμενοι, ποικίλοις πειρασμοῖς καὶ κακοδοξίαις ὑπόκεινται, τό δὲ τῆς ὑπεροψίας νοσηρόν φρόνημα οὐ σπανίως παρ' αὐτοῖς ἐπιδημεῖ, ἔκρινεν ὅπως, ἐπ' ὀφέλει καὶ μόνον τῆς νεοπαγούς ἐν Ρωσσίᾳ Ἀγίας Ἐκκλησίας, κατατάξῃ αὐτήν εἰς τὴν χορείαν τῶν ὑπ' αὐτό τό Οἰκουμενικόν Πατριαρχεῖον ὑποκειμένων Ἀγίων Μητροπόλεων, ἵνα τοιουτοτρόπως αὐτήν ἐγγύς ἔχῃ καὶ παρ' ἑαυτῇ τηρήσῃ.

Καθίστησι, λοιπόν, ἐκκλησιαστικὴν κεφαλὴν ἐν Ρωσσίᾳ, τὸν Κιέβου καὶ πάσης Ρωσσίας Μητροπολίτην, ἐν τῇ πόλει τοῦ Κιέβου ἐδρεύοντα, ἐκλεγόμενον μὲν καὶ χειροτονούμενον παρὰ τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἱερᾶς Συνόδου, διοικούντα δὲ τὴν ἰδίαν Μητρόπολιν κατὰ τό ἀρχαῖον, ἥτοι προεδρεύοντα τῆς τοπικῆς τῶν Ἐπισκόπων Συνόδου, ἣτις καὶ ἐρρυθμίζε καὶ διεχειρίζετο τὰς ἐσωτερικάς τῆς Μητροπόλεως υποθέσεις. Ταύτην τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐν Ρωσσίᾳ τάξιν ἔχων ὑπ' ὄψει ὁ ἱστορικός τοῦ δεκάτου τετάρτου αἰῶνος, Νικηφόρος ὁ Γρηγοράς, ἔγραφε: «Τοῦτο τοίνυν τό ἔθνος, ἀφ' οὗ τῇ εὐσεβεῖ προσερρῇ θρησκείᾳ καὶ τό τῶν χριστιανῶν θεῖον ἐδέξατο Βάπτισμα, ὑφ' ἐνὶ τυποῦσθαι τέτακται καθάπαξ ἀρχιερεῖ... καὶ εἶναι τὸν πρῶτον τοῦτον ἀρχιερέα τῷ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπείκοντα θρόνῳ, καὶ ὑπὸ τούτου τὰ νόμιμα δέχεσθαι τῆς ἀρχῆς τῆς πνευματικῆς»⁶.

Οὕτως οὖν, καθ' ὅλην τὴν χρονικὴν περίοδον ἀπὸ τοῦ ἐκχριστιανισμοῦ τοῦ κράτους τοῦ Κιέβου, ἥτοι ἀπὸ τοῦ 988 καὶ μέχρι τοῦ 1240, ὅτε τοῦτο κατελύθη, ἡρχιεράτευσαν ἐν

4. Αὐτόθι, σελ. 77.

5. Patrologia Orientalis, τόμ. 23, σελ. 423.

6. Νικηφόρου Γρηγορά, Ἱστορία, ἐκδ. I. Bekker, Bonn 1855, III, σσ. 512-513.

große Augenblick kam. Er heiratete in jenem Jahr auf Cherson Prinzessin Anna aus Konstantinopel, die Schwester von Basileios II., der damals das kaiserliche Zepter hielt. Nachdem er plötzlich erblindet war, fügte er sich dem Vorschlag seiner Gemahlin, sich taufen zu lassen. Als dies geschah, konnte er wieder leiblich und geistig sehen. Danach ließ sich auch das ganze Haus des Fürsten und das ganze Volk von Kiev wie ein Leib im Dnepr taufen. Diejenigen, die sie taufte, waren Geistliche: der Erzbischof von Cherson und die, welche mit der Prinzessin aus der kaiserlichen Stadt mitgekommen waren — wie die alte russische Chronik davon berichtet und auch der Historiker Giachias der Antiochener, der fast Zeitgenosse dieser Ereignisse war; er berichtet sogar von mehr als einem Metropoliten und von Bischöfen aus Konstantinopel und offensichtlich auch aus Cherson. Die Taufe fand in der Kirche von Sv. Vasilij, die sich auf dem großen Platz von Cherson befindet, statt; der höchst fromme Fürst erhielt den Namen des Basileios.

Nach der Taufe des Volkes der Rus' wurde durch göttliche Kraft zugleich die Kirche in jenem Land gegründet, die mit der Zeit immer größer wurde. Unsere Heilige und Große Kirche Christi sieht dies mit Zuversicht und freut sich darüber im Geiste; sie freut sich wie eine sorgende und liebevolle Mutter sich über den geistigen Fortschritt und das Vorankommen ihrer besonnenen Tochter freut; sie sorgte und mühte sich in jeder Weise um die Entwicklung der kirchlichen Angelegenheiten in Rußland zum Besseren. Aus der jahrhundertelangen Erfahrung, aus dem Werk der Taufe und der pastoralen Arbeit in verschiedenen Staaten und Völkern wohl wissend, daß, wenn die Neugetauften nicht geführt werden, sie vielen Versuchungen und Irrlehren unterliegen, und daß sie nicht selten der kranken Gesinnung des Übermuts anheimfallen, hat sie zum Nutzen der neugegründeten Heiligen Kirche in Rußland entschieden, sie in die Gemeinschaft der dem Ökumenischen Patriarchat angehörenden Metropoliten aufzunehmen, damit sie sie auf diese Weise in ihrer Nähe und unter ihrer Aufsicht hat.

Sie stellte also das kirchliche Oberhaupt in Rußland, den Metropoliten von Kiev und ganz Rußland, der seinen Sitz in Kiev hatte; er wurde zwar von der Heiligen Synode in Konstantinopel gewählt und ordiniert, leitete aber selbst seine Metropole nach dem alten Brauch, d. h. er hatte den Vorsitz der lokalen Bischofssynode inne, die sich mit den inneren Angelegenheiten der Metropole befaßte und sie regelte. Diese kirchliche Ordnung hatte der Historiker Nikephoros Gregoras vor Augen, als er schrieb: »Dieses Volk ist, nachdem es zur frommen Religion kam und die göttliche Taufe der Christen empfing, allein einem Erzbischof unterstellt . . . und es ist der erste Erzbischof, dem der Thron von Konstantinopel zukommt, von dem er auch sein legitimes geistiges Amt hat.«

Auf diese Weise haben während des gesamten Zeitabschnittes seit der Christianisierung des Kiever Staates, d. h. von 988 bis 1240, als er aufgelöst wurde, im ganzen 23 Erzbischöfe in dieser Stadt residiert, die Vorsteher der heiligen Metropole von Kiev und ganz Rußland waren; 21 von ihnen kamen der Herkunft nach von hier und nur 2 waren Einheimische des russischen Landes. Diejenigen, die von hier dorthin geschickt wurden, waren nicht die erstbesten, sondern sorgsam ausgewählte Männer,

τῇ πόλει ταύτῃ εἴκοσι καὶ τρεῖς ἐν συνόλῳ Ἀρχιερεῖς, προκαθήμενοι τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κιέβου καὶ πάσης Ρωσσίας, ἐξ ὧν οἱ εἴκοσι καὶ εἰς εἶχον τὴν προέλευσιν ἐντεῦθεν, καὶ μόνο δύο ἦσαν ἰθαγενεῖς ἐκ τῆς ρωσικῆς γῆς. Ἦσαν δὲ οἱ ἐντεῦθεν ἐκεῖσε ἀποστελλόμενοι οὐ τῶν τυχαίων ἄνδρες, ἀλλ' ἐπιμελῶς ἐπιλεγεγμένοι, ὑψηλῆς παιδείας καὶ ἠθους, τινὲς δὲ μάλιστα ἐξ αὐτῶν ἐτύγχανον καὶ μέλη τῆς βασιλικῆς συγκλήτου. Οὗτοι διεκρίθησαν ἐπ' ἀρετῇ καὶ παιδείᾳ, τινὰς δ' αὐτῶν καὶ ὡς Ἀγίους ἢ κοινὴ τοῦ ποιμνίου ἀνεγνώρισε καὶ ἐτίμησε συνειδήσις. Τοῦτο ἀποδεικνύει τὴν φροντίδα, ἣν περὶ τῆς Ἀγίας ἐν Ρωσσίᾳ Ἐκκλησίας εἶχεν ἡ ἐνταῦθα Μήτηρ αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ τὴν μεγάλην μέριμναν διὰ τὴν μόρφωσιν καὶ πνευματικὴν ἀνύψωσιν τοῦ νεοφωτιστοῦ ἔθνους. Καὶ πράγματι, τοῦτο προέκοπτεν ἐν εὐσεβείᾳ καὶ ἡνδροῦτο ἐν Χριστῷ, ἀναδεικνύμενον εἰς πρότυπον εὐλαβείας καὶ δεχόμενον εὐπειθῶς τὰς συμβουλὰς καὶ νοουθεσίας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, κατὰ τὰς ἐκάστοτε προκυπτούσας ἀνάγκας.

Ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν, κρίμασιν οἷς οἶδε Κύριος, κατάλυσιν τοῦ κραταιοῦ κράτους τοῦ Κιέβου, ἥτοι μετὰ τό ἔτος 1240, ὅτε ἡ χώρα ἐγνώρισε τὴν ξενικὴν κατοχὴν, καὶ τὰ τῆς Ἐκκλησίας προβλήματα ἠδξήθησαν καὶ ἐπολλαπλασιάσθησαν, καὶ αὐθις ἡ στοργικὴ φροντίς τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως οὐκ ἀπέλιπε τὴν Ἀγίαν Ἐκκλησίαν τῆς Ρωσσίας. Ἐπιμόνως καὶ μετὰ πάσης προσπαθείας ἐφρόντισεν ἡ Μήτηρ Ἐκκλησία ὅπως διατηρηθῇ ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἐνότης τῆς Ρωσσίας καὶ μὴ, ἔνεκα τῶν δυσχερῶν καὶ περιπλόκων καταστάσεων καὶ διχοστασιῶν, διαιρεθῇ ἡ μία καὶ ἐνιαία Ρωσικὴ Μητρόπολις. Τῆς δ' ἐκκλησιαστικῆς ἐνότητος οὕτως διατηρουμένης, ἐξησφαλίζετο παραχρῆμα καὶ ἡ κρατικὴ καὶ ἐθνικὴ ἐνότης τῆς μεγάλης ταύτης χώρας, εἰς τρόπον ὥστε, ὅτε ἡ μεγάλη Ἡγεμονία τῆς Μόσχας συνεκέντρωσεν ὑπὸ τὴν ἰσχύν αὐτῆς ἀπάσας τὰς ρωσικὰς ἡγεμονίας, ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἐνότης τῆς χώρας παρείχε πληρῶς τὰς προϋποθέσεις διὰ τὴν διαμόρφωσιν τῆς ἐνιαίας κραταιᾶς αὐτοκρατορίας. Τοῦτο προῖδουσα ἡ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Ἱερὰ Σύνοδος, ἥδη ἀπὸ τοῦ ἔτους 1354 ἐνέκρινε καὶ ἐπεκύρωσε τὴν μεταφορὰν τῆς ἑδρας τοῦ Μητροπολίτου Ρωσσίας ἀπὸ τοῦ Κιέβου εἰς τὴν παρὰ τὴν Μόσχαν πόλιν Βλαδίμηρον, ἔνθα εἶχεν ἥδη ἀπὸ μακροῦ ἐγκατασταθῇ ὁ ἐκ Γραικῶν Μητροπολίτης Μάξιμος.

Κατὰ τὴν νέαν ταύτην περίοδον τοῦ βίου αὐτῆς, ἡ Ρωσικὴ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία ἐγνώρισε ἀνθησιν τῆς πνευματικῆς ζωῆς καὶ ἄνοδον ἀξιοθαύμαστον, ἐκδηλουμένας ἐν τοῖς παραδείγμασι τῆς ἀγιότητος τοῦ βίου ἐκλεκτῶν αὐτῆς ἱεραρχῶν καὶ μοναχῶν ἡγεμόνων τε καὶ ἐτέρων λαϊκῶν, ὡς καὶ ἐν τῇ λατρείᾳ καὶ τῇ ἐκκλησιαστικῇ τέχνῃ. Ἀλλὰ καὶ εἰς τοῦτο οὐ μικρὰ παραμένει ἡ μερίς τῆς τε Μητρός Ἐκκλησίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῶν προκαθημένων αὐτῆς Πατριαρχῶν, οἵτινες ἀόκνως ἐμερίμνων διὰ τὴν πνευματικὴν κατάρτισιν καὶ τὴν ὡς οἶόν τε ἀρτίαν ὀργάνωσιν τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας. Δέον δ' ὅπως ἐν προκειμένῳ ἰδιαίτερος μνημονευθῶσι τὰ ὀνόματα τῶν μεγάλων ἐκείνων Πατριαρχῶν, τῶν κατὰ τὴν δεκάτην τετάρτην ἑκατονταετίαν τὸν θρόνον τοῦτον κοσμησάντων, Φιλοθέου, Καλλίστου, Νεΐλου καὶ Ἀντωνίου, οἵτινες μετὰ πολλῆς ὑπομονῆς καὶ πατρικῆς ἀγάπης, παρὰ πᾶσαν δυσχέρειαν καὶ ἀντιξοότητα, ἐξησφάλισαν τὴν διατήρησιν τῆς ἐνότητος τῆς ἐν Ρωσσίᾳ Ἐκκλησίας καὶ τὴν ἐξομάλυνσιν λίαν περιπλόκων καταστάσεων. Συγχρόνως ἐμερίμνησαν καὶ διὰ τὸν πνευματικὸν καταρτισμὸν τοῦ ρωσικοῦ ποιμνίου, διατηροῦντες στενὴν πνευματικὴν σχέσιν μετὰ τῶν Μητροπολιτῶν τῆς Ρωσσίας καὶ χειραγωγοῦντες αὐτοὺς κατὰ τό δέον. Ἰδιαίτερος ὅλως ὁ ἐπὶ ἀγιότητι καὶ παιδείᾳ διακριθεὶς δια-

die eine hohe Bildung und moralische Gesinnung aufwiesen; einige von ihnen waren sogar Mitglieder des kaiserlichen Senats. Diese haben sich durch ihre Tugend und Bildung ausgezeichnet, einige wurden vom gemeinschaftlichen Bewußtsein des Kirchenvolkes anerkannt und geehrt. Dies offenbart die Sorge, die die hiesige Mutterkirche um die Heilige Kirche in Rußland hatte, aber auch die intensive Bemühung um die Bildung und den geistigen Aufstieg der neugetauften Nation; tatsächlich machte sie Fortschritte in ihrer Frömmigkeit und erstarkte in Christus, indem sie sich als Vorbild der Frömmigkeit erwies und bereitwillig den Rat und die Ermahnungen des Ökumenischen Patriarchats in den jeweiligen Situationen annahm.

Aber auch nach der Auflösung des mächtigen Kiever Staates — Christus nur kennt die Gründe — nach 1240, als das Land sich unter fremder Besatzung sah, und als die Probleme der Kirche zunahmen und größer wurden, ist wiederum die Fürsorge der Kirche von Konstantinopel um die Heilige Kirche von Rußland nicht ausgeblieben. Inständig alles versuchend hat die Mutterkirche dafür gesorgt, daß die kirchliche Einheit von Rußland aufrechterhalten und die eine und geeinte russische Metropole durch die widrigen und verworrenen Um- und Aufstände nicht geteilt wurde. Indem sie so die kirchliche Einheit bewahrte, ist auch die staatliche und nationale Einheit dieses großen Landes aufrechterhalten worden, in der Weise, daß, als das große Fürstentum von Moskau die ganzen russischen Fürstentümer unter seine Herrschaft sammelte, die kirchliche Einheit des Landes alle Voraussetzungen für die Bildung des geeinten mächtigen Zarentums gewährte. Dies vorausschauend hatte die Heilige Synode des Ökumenischen Patriarchats bereits seit 1354 die Verlegung des Sitzes des Metropoliten von Kiev in die Stadt Vladimir bei Moskau beschlossen und durchgeführt; dorthin, wo der Metropolit Maksim Grek seit langem residierte.

Während dieser neuen Periode ihres Lebens hat die russische Orthodoxe Kirche eine Blüte ihres spirituellen Lebens und einen bewundernswerten Aufstieg erfahren, die sich in der beispielhaften für die Heiligkeit des Lebens auserwählter Hierarchen, Mönche, Fürsten und anderer Laien zeigte, sowie in der Frömmigkeit und in der kirchlichen Kunst. Aber auch hierbei fällt der Anteil der Mutterkirche von Konstantinopel und der ihr vorstehenden Patriarchen nicht gering aus, die sich unermüdlich um die geistige Ausrichtung und die möglichst unversehrte Organisation der russischen Kirche sorgte. An dieser Stelle muß besonders der Namen jener großen Patriarchen gedacht werden, die im 14. Jh. diesen Thron schmückten: Philotheos, Kallistos, Neilos und Antonios, die mit Geduld und Vaterliebe, trotz aller Schwierigkeiten und Widrigkeiten, die Wahrung der Einheit der Kirche in Rußland und die Normalisierung der äußerst verworrenen Umstände bewirkten. Zugleich setzten sie sich für die geistige Ausrichtung des russischen Kirchenvolkes ein, indem sie eine geistige Beziehung zu den Metropoliten in Rußland hielten und sie führten, wenn es nötig war. Besonders der an Heiligkeit und Bildung als höchst herausragend angesehene Patriarch Philotheos Kokkinos hat ihr Werk unterstützt, indem er die hervorstechenden Metropoliten von Rußland, die heiligen Aleksej und Kiprian, geistig entsprechend führte,

πρεπής ἐν πατριάρχαις Φιλόθεος ὁ Κόκκινος, καταλλήλως χειραγωγῶν πνευματικῶς τοὺς λαμπροὺς Μητροπολίτας Ρωσσίας Ἁγίους Ἀλέξιον καὶ Κυπριανόν, ἐνίσχυσε μεγάλως τὸ ἔργον αὐτῶν, εἰς τρόπον ὥστε ἡ ἐποχὴ τῆς ὑπ' αὐτῶν διαποιμάνσεως τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ρωσσίας, νά ἀποτελῇ λαμπράν τῆς ἱστορίας αὐτῆς σελίδα.

Κατὰ ταύτην τὴν περίοδον ἀνεφάνη, ὑπὸ τῆς Χάριτος τοῦ Ἁγίου Πνεύματος προβληθεῖς, ὁ λαοφιλέστερος Ἅγιος τοῦ Ρωστικοῦ λαοῦ, ὁ ὅσιος μοναχὸς Σέργιος Ραδονέζσκυ, ὅστις διετήρει στενοὺς πνευματικὺς δεσμοὺς μετὰ τοῦ Ἁγίου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Φιλοθέου, κατὰ σύστασιν τοῦ ὁποῖου καὶ ἐπανεισήγαγε τὸ ἀπὸ αἰῶνος ἐκλείψαν ἐν Ρωσσίᾳ κοινοβιακόν ἐν τῷ μοναχισμῷ σύστημα, εἰς τὴν ἐδραΐωσιν τοῦ ὁποῖου, ἐν συνεχείᾳ, ἐστήριξεν αὐτόν προφρόνως καὶ ὁ Πατριάρχης Κάλλιστος. Οὐχ ἦττον ὁμως, φροντίσι καὶ προτροπαῖς τοῦ Πατριάρχου Νείλου, εἰσῆχθη ὁ κοινοβιακὸς μοναχισμὸς καὶ ἐν τῇ παρά τῇ πόλει Ψκῶφ Μονῇ Σνέκα Γκόρα ὑπὸ τοῦ ἐν αὐτῇ Ἀρχιεπισκόπου Σούζδαλ Διονυσίου. Οὕτως ἡ Κωνσταντινουπόλις ἀπέβη ἡ ἀφετηρία τῆς ἀνανέωσης τῆς μοναστικῆς πνευματικότητος ἐν Ρωσσίᾳ κατὰ τὸν δέκατον τέταρτον αἰῶνα, περὶ τούτου δὲ πρὸς τοῖς ἄλλοις ἐπιμαρτυρεῖ τὸ γεγονός ὅτι κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην Ρῶσσοι μοναχοὶ διεβίουν ἐν ταῖς μοναῖς τῆς Πόλεως ταύτης, ὡς ὁ διαπρεπὴς ἡγούμενος Ἀθανάσιος Βυσότσκυ, ὅστις, μετὰ παραμονὴν εἰκοσαετίας ὅλης ἐν τῇ Μονῇ τῆς Περιβλέπτου, ἐπανέκαμψεν εἰς τὰ ἴδια, εἰσαγαγὼν εἰς τὴν Ρωσσίαν καὶ τὸ ἐν τῇ Βασιλευούσῃ τότε ἐν χρήσει Ἐκκλησιαστικόν Τυπικόν.

Διὰ τοῦ μεταφραστικοῦ ἔργου αὐτοῦ, ἐπιτελεσθέντος ἐν τῇ πόλει ἡμῶν, καθὼς καὶ διὰ τοῦ πλουσίου ἐκκλησιαστικοῦ καὶ λειτουργικοῦ ἔργου τοῦ διαπρεποῦς Μητροπολίτου Ρωσσίας Κυπριανοῦ, ἡγαπημένου μαθητοῦ καὶ ὑποτακτικοῦ τοῦ Πατριάρχου Φιλοθέου τοῦ Κοκκίνου, μετελαμπαδεύθησαν εἰς τὴν Ρωσσίαν αἱ ζωογόνοι ροπαὶ τῆς ἡσυχαστικῆς πνευματικότητος, αἵτινες, κατὰ κοινὴν ὁμολογίαν, μεγάλως ὠφέλησαν τὴν πνευματικὴν τῆς χώρας ταύτης πρόοδον. Οἱ φορεῖς τῶν πνευματικῶν τούτων τάσεων ἐπέδρασαν καὶ ἐπὶ τῶν μεγάλων εἰκονογράφων, Θεοφάνους τοῦ Γραικοῦ, τοῦ ἐντεῦθεν ὀρμηθέντος, καὶ τοῦ Ρώσσου μαθητοῦ αὐτοῦ Ἀνδρέου Ρουμπλιῶφ, ὧν τὸ ἔργον ἀποτελεῖ ἔκφρασιν ὑψηλοτάτης πνευματικῆς ἀνατάσεως καὶ μνημεῖον πολυτιμότατον τοῦ παγκοσμίου πολιτισμοῦ. Ἀργότερον εἰς τὴν χορείαν τῶν σπουδαίων ἐν Ρωσσίᾳ προσώπων συγκατελέχθη καὶ ὁ διαπρεπέστατος Ἀγιορείτης μοναχὸς Μάξιμος ὁ Γραικός, οὗτινος τὸ τεράστιον συγγραφικόν καὶ διδακτικόν ἔργον ἤνοιξε νέους ὀρίζοντας εἰς τοὺς πνευματικὺς προσανατολισμοὺς τῶν Ρώσσω.

Ἡ ἀγαστὴ καὶ θεάρεστος αὕτη σχέσις στοργικῆς μητρός καὶ φιλοστόργου θυγατρὸς ἐπὶ αἰῶνας διήρκεσε καὶ ἀπέβη, ὡς ἐξ αὐτῶν τῶν πραγμάτων ἐφάνη, λίαν ἐπωφελὴς διὰ τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Ρωσσίας, δοθέντος ὅτι οἱ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀφορμώμενοι Μητροπολίται Ρωσσίας ἦσαν καὶ τὰ πλέον πεπαιδευμένα πρόσωπα ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, διὰ δὲ τοῦ ἐκεῖσε ἀσκηθέντος ποιμαντικοῦ ἔργου αὐτῶν συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπὶ στερρῶν βάσεων διοργάνωσιν τῆς Ἐκκλησίας, ὡς καὶ εἰς τὴν κατ' ὀρθὸν τρόπον προαγωγὴν τῶν ἐνδογενῶν παρά τοῖς Ρώσσοις πνευματικῶν ἀρετῶν καὶ τῆς βαθείας αὐτῶν εὐσεβείας. Ἀλλὰ, παρά ταῦτα, συνεπεῖα παρεξηγήσεων καὶ κακῆς πληροφορήσεως τῶν ἀδελφῶν Ρώσσω περὶ τὰ παρά τῷ Οἰκουμενικῷ Πατριαρχεῖῳ συμβαίνοντα, δυστυχῶς ἡ σχέσις αὕτη ἀπὸ τοῦ ἔτους 1448 ἐγνώρισεν ἀλλαγὴν τινα, ἐκδηλωθεῖσαν ἐν τῇ οἰονεὶ ἀπὸ μέρους αὐτῶν ἐγκαταλείψει

so daß die Zeit, in der sie die russische Kirche geführt haben, ein glänzendes Kapitel ihrer Geschichte wurde.

Während dieser Zeit hat der heilige Sergij Radonezkij, durch die Gnade des Heiligen Geistes hervorgetreten, als der beim Volk beliebteste Heilige der russischen Nation, gewirkt; dieser hielt enge Beziehungen zum heiligen Patriarchen von Konstantinopel Philotheos, auf dessen Rat hin er wieder die vor einem Jahrhundert in Rußland aufgegebene Ordnung des koinobitischen Mönchtums einführt und für dessen Festigung der darauffolgende Patriarch Kallistos bereitwillig eintrat. Nicht zuletzt durch die Bemühungen und Anregungen des Patriarchen Neilos hat das koinobitische Mönchtum auch im Kloster Snetogorskij bei Pskov durch den darin [residierenden] Erzbischof Dionisij von Suzdal' Eingang gefunden. So war Konstantinopel der Ausgangspunkt der Erneuerung der monastischen Spiritualität im 14. Jh. in Rußland; davon zeugt u. a. auch die Tatsache, daß in dieser Zeit russische Mönche in den Klöstern von Konstantinopel lebten, wie der herausragende Abt Afanasij Visočkij, der nach seinem 21jährigen Aufenthalt im Peribleptou-Kloster zurückkehrte und in Rußland das damals auch in der Kaiserstadt gebräuchliche kirchliche Typikon einführt.

Durch seine Tätigkeit als Übersetzer, die er in unserer Stadt ausgeübt hatte, sowie durch das reiche kirchliche und liturgische Werk des bedeutenden Metropoliten von Rußland Kiprian, des geliebten und folgsamen Schülers des Patriarchen Philotheos Kokkinos, sind die lebensspendenden Impulse der hesychastischen Spiritualität nach Rußland verpflanzt worden und haben nach allgemeiner Auffassung dem geistigen Fortschritt dieses Landes sehr genützt. Die Träger dieser spirituellen Richtungen haben auch die großen Ikonographen Theophanes den Griechen, der von hier stammte, und seinen Schüler Andrej Rublëv beeinflusst, deren Werk der Ausdruck höchster spiritueller Hingabe ist, das ein höchst kostbares kulturelles Denkmal von internationaler Bedeutung darstellt. Später wurde auch der Athosmönch Maksim Grek in den Chor der bedeutenden Männer in Rußland aufgenommen, dessen gewaltiges schriftstellerisches und erzieherisches Werk den spirituellen Orientierungen der Russen neue Horizonte eröffnete.

Die bewundernswerte und gottgefällige Beziehung zwischen der sorgenden Mutter und der liebevollen Tochter hielt mehrere Jahrhunderte an und erwies sich, wie den Ereignissen selbst entnommen werden konnte, als sehr nützlich für die Kirche von Rußland, geht man davon aus, daß die aus Konstantinopel stammenden Metropoliten von Rußland auch die Personen mit dem höheren Bildungsstand in diesem Land waren; sie haben durch ihr dort ausgeübtes pastorales Amt dazu beigetragen, daß die Organisation der Kirche auf sicherem Boden stand und daß die von den Russen hervorgebrachten geistigen Tugenden und ihre tiefe Frömmigkeit in der richtigen Weise gefördert wurden. Dennoch erfuhr aber leider diese Beziehung, infolge von Mißverständnissen und falscher Informationen an die russischen Brüder über die Ereignisse um das Ökumenische Patriarchat seit dem Jahr 1448 eine Änderung, die sich darin äußerte, daß gewissermaßen der Brauch, den in Konstantinopel gewählten und ordinierten Metropoliten von Rußland anzunehmen, von ihrer Seite aufgegeben wurde.

τῆς ἀρχῆς τῆς ἀποδοχῆς Μητροπολίτου Ρωσσίας ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐκλεγομένου καί χειροτονουμένου. Παρά δέ τό γεγονός ὅτι ἡ πρᾶξις αὕτη μόνον λύπης πρόξενος ἡδύνατο νά εἶναι διὰ τό Οἰκουμενικόν Πατριαρχεῖον, ἅτε διακόψασα παράδοσιν αἰώνων ὀλοκλήρων, ἐν τοσούτῳ οὔτε τήν προτέραν ἀγάπην ἀλλ' οὔτε καί τό μονίμως στοργικόν ἐνδιαφέρον τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας πρὸς τήν ἐν Ρωσσίᾳ πεφιλημένην θυγατέρα ἀπῆλειπεν.

Δέν ἔπαυσεν ἡ Μεγάλη τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν ἀγρύπνῳ ὀφθαλμῷ καί ὥτι πληροφορουμένη τά ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ τῆς Ρωσσίας συμβαίνοντα καί μετ' ἀγωνίας νά παρακολουθῇ καθ' ὅλον τόν δέκατον ἕκτον καί δέκατον ἑβδομον αἰῶνα τὰς ἐξελίξεις ἐν τῇ Δυτικῇ ἰδίᾳ Ρωσσίᾳ, ἔνθα ἡ Ὁρθοδοξία ἐχειμάζεται καί ἐξετίθετο εἰς πλῆθος κινδύνων. Οὐχί ἅπαξ ἤλθεν ἀρωγός καί προστάτης τῶν ἐν τῇ περιοχῇ ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας καί τῆς Ὁρθοδοξίας ἀγωνιζομένων, εἴτε διὰ τῆς δημιουργίας Ὁρθοδόξων Ἀδελφοτήτων καί τῆς πνευματικῆς στηρίξεως αὐτῶν, εἴτε διὰ τῆς ἰδρύσεως Πατριαρχικῶν καί Σταυροπηγιακῶν Μοναστηρίων, ἐν οἷς ἐκαλλιεργεῖτο καί διεσώζετο ἡ Ὁρθόδοξος παράδοσις. Αἱ σχέσεις τῆς Ρωσσίας μετὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου κατὰ τήν μνημονευθεῖσαν περίοδον, ἀλλά καί μετέπειτα, ἀποτελοῦν τεράστιον ἱστορικόν κεφάλαιον, πλῆρες σελίδων δεσμῶν θερμῶν καί ἀδελφικῶν. Ἡ Μεγάλη τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία δέν ἔπαυσε ποδηγετοῦσα πνευματικῶς τήν Ρωσσικήν, προσφέρουσα αὐτῇ συμπαράστασιν καί βοήθειαν, ἐκ μητρικῆς καρδίας πηγάζουσα καί ἐρειδομένην εἰς πείραν καί γνώσεις αἰώνων ὀλοκλήρων.

Ὅτε δέ ἐπέστη ὁ καιρός, καί τό Ρωσσικόν κράτος, μεγαλυνθέν καί αὐξήσαν, ἔφθασεν εἰς ὄριον καί ἡλικίαν, καθ' ἣν ἐδικαιοῦτο ἰδεῖν καί τήν ἐν τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς πράγμασι δόξαν αὐτοῦ διὰ τῆς ἀνυψώσεως τῆς ἱερᾶς Μητροπόλεως Μόσχας εἰς τάξιν Πατριαρχείου, ἡ ἀκολουθηθεῖσα ὁδός, ὡς ἔδει νά ἀναμένηται εἰς τήν περίπτωσιν ταύτην, ἦτο ἡ πρὸς τήν Μητέρα καί τροφόν ὁδηγοῦσα, διό καί εὐπειθῶς ἐζητήθη ὁ προβιβασμός, κατὰ τό πρέπον, ἀπό τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, τῆς καί μόνης ἀρμοδίας ἐκχωρήσαι τήν χειραφώτησιν καί ἀνυψῶσαι τήν Ρωσσικήν Ἐκκλησίαν. Οὐκ ἐκώφευσε δέ ἡ Μεγάλη Ἐκκλησία εἰς τό αἶτημα τοῦτο, καί ἐχώρησεν εἰς τήν κατάστασιν Πατριάρχου ἐν Ρωσσίᾳ ὁ Πατριάρχης Ἱερεμίας ὁ Β', διὰ τοῦ Συνοδικοῦ Τόμου τῆς 12ης Φεβρουαρίου 1593, ἔχων συμφώνους εἰς τήν πρᾶξιν αὐτοῦ ἐκείνην καί τοὺς λοιποὺς Μακαριωτάτους Πατριάρχας τῆς Ἀνατολῆς. Ὡρίζε δέ ὁ Πατριαρχικός ἐκεῖνος Τόμος ὅπως: «Τόν θρόνον τῆς εὐσεβεστάτης καί ὀρθοδόξου πόλεως Μοσκόβου εἶναι τε καί λέγεσθαι Πατριαρχεῖον, διὰ τό βασιλείας ἀξιοθῆναι παρά θεοῦ τήν χώραν ταύτην, πᾶσάν τε Ρωσσίαν καί τὰ ὑπερβόρεια μέρη ὑποτάσσεσθαι τῷ Πατριαρχικῷ θρόνῳ Μοσκόβου καί πάσης Ρωσσίας... ἀδελφόν τε εἶναι καί λέγεσθαι τῶν ὀρθοδόξων πατριαρχῶν μετὰ ταύτης τῆς ἐπωνυμίας, ὁμοταγῇ καί σύνθρονον, ἴσόν τε τῇ τάξει καί τῇ ἀξίᾳ ἐπιγράφεσθαι τε καί ὑπογράφεσθαι κατὰ τήν συνήθειαν τῶν ὀρθοδόξων πατριαρχῶν, Πατριάρχης Μοσκόβου καί πάσης Ρωσσίας καί τῶν ὑπερβορείων μερῶν»⁷.

Ἀνυψωθέντος οὕτω τοῦ θρόνου τῆς Μόσχας εἰς Πατριαρχεῖον, ἡ Ἀγία ἐν Ρωσσίᾳ Ἐκκλησία νομίμως ἐχειραφετήθη ὑπὸ τῆς Μητρός Ἀγίας τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἀλλ' ὅμως, καίτοι ἐνεγράφη εἰς τήν τῶν Πατριαρχείων τάξιν, οὐκ ἐπαύσατο ἀπονέμουσα τῇ Μητρί Ἐκκλησίᾳ τήν πρέπουσαν τιμὴν, δεχομένη πάντοτε ἐξ αὐτῆς πρόθυμον

7. Κ. Ν. Σάθα, Βιογραφικόν σχεδιάσμα περὶ τοῦ Πατριάρχου Ἱερεμίου Β', ἐν Ἀθῆναις 1870, σσ. 88-89.

Trotz der Tatsache, daß diese Handlung nur Bote des Leids für das Ökumenische Patriarchat sein konnte, da sie die Tradition ganzer Jahrhunderte unterbrach, hat sie weder die frühere Liebe noch die bleibende fürsorgliche Anteilnahme der großen Kirche an der geliebten Tochter von Rußland beendet.

Die große Kirche Christi hat auch nicht für einen Moment aufgehört, mit wachsenden Augen und Ohren sich über die Ereignisse der Kirche in Rußland zu informieren und die Entwicklungen während des ganzen 17. und 18. Jahrhunderts besonders im westlichen Rußland, wo diese schwere Zeiten durchmachte und vielen Gefahren ausgesetzt war, mit innerer Anspannung zu verfolgen. Nicht auf einmal kam der Helfer und Beschützer die in dieser Gegend für die Kirche und die Orthodoxie kämpften, sei es durch die Bildung orthodoxer Bruderschaften und ihrer geistigen Unterstützung, sei es durch die Gründung von Patriarchats- und Kreuzes-Klöstern, in denen die orthodoxe Tradition gepflegt und bewahrt wurde. Die Beziehungen Rußlands zum Ökumenischen Patriarchat während des erwähnten Zeitabschnitts, aber auch später, stellen ein historisches Kapitel dar, dessen Seiten angefüllt sind mit herzlichen und brüderlichen Beziehungen. Die Große Kirche Christi hat nicht aufgehört, die Russische geistig zu führen, ihr Hilfe und Beistand zu gewähren, der in ihrem mütterlichen Herz gegründet ist und auf Erfahrungen und dem Wissen ganzer Jahrhunderte beruht.

Als aber die Zeit kam und der russische Staat, nachdem er gewachsen und zahlreich geworden war, die Reife des Alters erlangte, nach der er das Recht hatte, seinen Glanz auch in kirchlichen Angelegenheiten durch die Erhöhung der heiligen Metropole von Moskau zum Rang des Patriarchats zu sehen, führte der befolgte Weg - wie es in diesem Fall zu erwarten war - zur Mutter und zur Ernährerin; deshalb wurde bereitwillig und in geziemender Weise die Große Kirche Christi um die Aufwertung ersucht, da diese allein berechtigt war, die Freistellung und die Erhöhung der russischen Kirche zu gewähren. Die große Kirche hatte ihre Ohren vor diesem Gesuch nicht verschlossen, und Patriarch Jeremias II. gewährte durch den »Synodikos Tomos« vom 12. Februar 1593 im Einklang mit den übrigen Allerseligsten Patriarchen des Ostens die Errichtung eines Patriarchats in Rußland. Jener Tomos des Patriarchats bestimmt: »Der Thron der höchst frommen und orthodoxen Stadt Moskau ist und wird Patriarchat genannt, weil dieses Land von Gott des Kaisertums für würdig befunden wurde; ganz Rußland und die Gegenden im äußersten Norden sind dem Patriarchatsstuhl von Moskau und ganz Rußland unterstellt. . . Er ist und wird mit diesem Titel Bruder der orthodoxen Patriarchen genannt — gleichrangig und ebenbürtig; auf Grund der Gleichrangigkeit und der Würde darf er nach der Gewohnheit der orthodoxen Patriarchen, mit Patriarch von Moskau und ganz Rußland und den Gegenden im äußersten Norden unterschreiben.«

Indem auf diese Weise der Thron von Moskau zum Patriarchat erhoben wurde, ist die Heilige Kirche in Rußland rechtlich von der Mutterkirche, der Heiligen und Großen Kirche Christi, freigestellt worden; sie hat dennoch, obwohl sie in den Rang der Patriarchate aufgenommen wurde, nicht aufgehört, der Mutterkirche die geziemende Ehre zu Teil werden zu lassen, indem sie stets deren bereitwillige Hilfe und Unterstüt-

βοήθειαν καὶ συμπαράστασιν ἐν τε τοῖς κανονικοῖς καὶ ἐν τοῖς πνευματικοῖς ζητήμασι. Τοῦτο δὲ τρανῶς ἐφάνη ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ περικλεοῦς Πατριάρχου Μόσχας Νίκωνος, ὁσitis, ἐν τῇ προσπαθείᾳ αὐτοῦ διὰ τὴν κάθαρσιν τῶν λειτουργικῶν βιβλίων τῆς Ρωστικῆς Ἐκκλησίας ἐκ τῶν εἰς αὐτὰ παρεισφρυσάντων κατὰ τὴν ροὴν τοῦ χρόνου λαθῶν, καὶ διὰ τὴν ἐξύψωσιν τοῦ πνευματικοῦ ἐπιπέδου αὐτῆς, καὶ πάλιν πρὸς τὸ καθ' ἡμᾶς κλίμα ἐστράφη, πολλὴν ἐντεῦθεν δεχθεὶς τὴν βοήθειαν.

Ἄλλ' ἢ εἰς τὸ διηνεκές ὑπάρχουσα ἐν Ρωσσίᾳ συναίσθησις, ὅτι ἡ Ἐκκλησία Κωνσταντινουπόλεως τυγχάνει Μήτηρ τῇ Ρωστικῇ, ἐφάνη καὶ κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Πέτρου τοῦ Μεγάλου κατάργησιν τοῦ Ρωστικοῦ Πατριαρχείου καὶ τὴν ὑποκατάστασιν αὐτοῦ ὑπὸ τῆς Ἀγιωτάτης Συνόδου, ὁπότε οὗτος, δικαιολογῶν καταλλήλως τὴν πράξιν αὐτοῦ, ἅτε ἐξ ἀδηρίτου ἀνάγκης ὑπαγορευθεῖσαν, ἔσπευσεν ἀμέσως ἵνα ζητήσῃ τὴν ἀναγνώρισιν αὐτῆς ὑπὸ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας. Κατακλείων δὲ τὸ πρὸς τὸν Πατριάρχην Ἱερεμίαν τὸν Γ' γράμμα αὐτοῦ ἔγραφε: «Διατελοῦμεν πάντοτε τῆς Ὑμετέρας Παναγιότητος, τοῦ κατὰ Πνεῦμα Πατρός καὶ Ἀνωτάτου Οἴκουμενικοῦ Ἀρχιποίμενος ὁ κατὰ πνεῦμα υἱός καὶ πρόθυμος». Προσέτι παρεκάλει, ὅπως μὴ ἄρνηθῇ τὸ Πατριαρχεῖον εἰς τὰ μέλη τῆς Ἀγιωτάτης Συνόδου «ὁποῖαν δὴ τινα καλὴν συμβουλὴν πρὸς ὄφελος καὶ κρεῖττονα οἰκονομίαν τῆς Ἐκκλησίας»⁸. Ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς μετέπειτα χρόνοις, αἱ σχέσεις τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ρωσσίας μετὰ τῆς καθ' ἡμᾶς Μεγάλης Ἐκκλησίας ὑπῆρξαν στεναὶ καὶ ἀδελφικαί, ἐν πνεύματι Χριστοῦ καὶ ἀγάπης ἀληθοῦς, ἐν κατανοήσει ἀμοιβαίᾳ, ἐν συμπαθείᾳ δὲ βαθυτάτῃ, εἰ καὶ ποτε, κατὰ παραχώρησιν τοῦ δικαιοκρίτου Θεοῦ, εὑρέθησαν αὗται ἀμφοτέραι χειμαζόμεναι.

Σήμερον δέ, πανηγυρίζοντες καὶ ἡμεῖς ἐν χαρᾷ πολλῇ καὶ συγχαίροντες ἅμα ἐπὶ τῇ συμπληρώσει χιλίων ὧλων ἐνιαυτῶν ἀπὸ τὴν λαμπρᾶς ἐκείνης καὶ θεοδότου ἡμέρας τῆς Βαπτίσεως τοῦ Ρωστικοῦ Ἔθνους, στρέφομεν τὰ τῆς ψυχῆς ἡμῶν ὄμματα πρὸς τὸν ἐν οὐρανοῖς Πατέρα τῶν ὧλων, εὐχαριστοῦντες Αὐτῷ ἐπὶ ταῖς πλουσίαις Αὐτοῦ δωρεαῖς διὰ τὸ μεγαλυνθῆναι καὶ δοξασθῆναι τὴν Ἀγίαν τῆς Ρωσσίας Ἐκκλησίαν, ἀναπέμποντες Αὐτῷ δέησιν ὑπὲρ στερεώσεως τῆς ἀγίας καὶ ἀμωμήτου πίστεως τῶν Ρώσσων ἡμῶν ἀδελφῶν καὶ διαφυλάξεως ἐν εἰρήνῃ, μακράν πάσης θλίψεως καὶ δοκιμασίας, τοῦ ἀγαπητοῦ Ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ ἡμῶν Προκαθημένου αὐτῆς καὶ πάντων τῶν ἁγίων ἀδελφῶν Ἀρχιερέων, τῶν εὐλαβεστάτων ἱερέων, τῶν ὁσιωτάτων μοναχῶν καὶ παντός τοῦ χριστωνύμου καὶ εὐσεβοῦς πληρώματος αὐτῆς.

Ἐν Φαναρίῳ, ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, τῇ 28ῃ Φεβρουαρίου 1988

† Ὁ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ, διάπυρος πρὸς Θεόν εὐχέτης.

† Ὁ Χαλκηδόνης Μελίτων, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.

† Ὁ Χαλδίας Κύριλλος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.

† Ὁ Ροδοπόλεως Ἱερώνυμος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.

† Ὁ Ἰμβρου καὶ Τενέδου Φώτιος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.

zung in kanonischen und geistigen Angelegenheiten angenommen hat. Dies wurde besonders während der Amtszeit des bedeutenden Patriarchen von Moskau Nikon deutlich, der in seinem Versuch, die liturgischen Bücher der Russischen Kirche von den im Laufe der Zeit angesammelten Fehlern zu reinigen und ihren geistigen Rang zu erhöhen, sich wieder an uns gewandt hat und von hier große Unterstützung erfuhr.

Das aber beständig in Rußland vorhandene Bewußtsein, daß die Kirche von Konstantinopel Mutter der russischen ist, wurde auch unter der Herrschaft von Zar Peter offenbar, der das große russische Patriarchat absetzte und es durch den Heiligen Synod ersetzte; seine Handlung entsprechend rechtfertigend, da sie von der unbezwingbaren Notwendigkeit diktiert wurde, eilte er zugleich, um dessen [des Hl. Synods] Anerkennung von der großen Kirche Christi zu erbitten. Sein Schreiben an den Patriarchen Jeremias III. schloß er mit den Worten: »Wir verbleiben Eurer Allheiligkeit, dem Vater und Ökumenischen [Patriarchen] dem Geiste nach, der Oberhirte und bereitwillige Sohn dem Geiste nach.« Aber auch in den Jahren danach waren die Beziehungen der Kirche von Rußland zu unserer Großen Kirche eng und brüderlich im Geiste Christi, in wahrer Liebe und im gegenseitigen Verständnis, in tiefer Zuneigung, auch wenn sie beide manchmal, nach Gewährung des gerecht urteilenden Gottes, schwere Zeiten durchstehen mußten.

Heute jedoch feiern auch wir mit großer Freude und freuen uns zugleich mit über die Vollendung der tausend Jahre seit jenem glänzenden Tag der Taufe des Volkes der Rus'; wir richten die Augen unserer Seele zum Vater aller im Himmel, danken ihm für seine reichen Gaben, für die Erhöhung und den Glanz der Heiligen Kirche von Rußland, senden ihm unsere Bitte für die Festigung des heiligen und untadeligen Glaubens unserer russischen Brüder und für die Bewahrung unseres lieben Bruders und Konzelebranten, ihres Oberhauptes und aller heiligen Erzbischöfe, der hochfrommen Priester, der heiligen Mönche und ihres ganzen nach Christus benannten und frommen Kirchenvolkes in Frieden, jenseits allen Leids und aller Versuchung.

Phanar, Partiarchat, den 28. Februar 1988

† Der Erzbischof von Konstantinopel [und Ökumen. Patriarch], glühender Beter zu Gott.

† Meliton, Metropolit von Chalkedon, Beter in Christus.

† Kyrillos, Metropolit von Chaldia, Beter in Christus.

† Ieronymos, Metropolit von Rhodopolis, Beter in Christus.

† Photios, Metropolit von Imvros und Tenedos, Beter in Christus.

- † Ὁ Σταυρουπόλεως Μάξιμος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Μύρων Χρυσόστομος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Πριγκηποννήσων Συμεών, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Κολωνίας Γαβριήλ, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Πέργης Εὐάγγελος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Λύστρων Καλλίνικος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Δέρκων Κωνσταντῖνος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Ἐλενουπόλεως Ἀθανάσιος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Μελιτηνῆς Ἰωακείμ, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.
- † Ὁ Φιλαδελφείας Βαρθολομαῖος, ἐν Χριστῷ εὐχέτης.



Phonios, Patriarchal, den 28 Februar 1888

- † Der Erzbischof von Konstantinopel, Patriarch von Jerusalem, Antiochia und Syrien.
- † Metropolit von Chalkedon, Bistum in Constantinopel, Metropolit von Chalkedon.
- † Kyriillos, Metropolit von Chalkedon, Bistum in Constantinopel, Metropolit von Chalkedon.
- † Ieronimos, Metropolit von Rhodos, Bistum in Constantinopel, Metropolit von Rhodos.
- † Phonios, Metropolit von Smyrna und Ikonion, Bistum in Constantinopel, Metropolit von Smyrna.

- † Maximos, Metropolit von Stavroupolis, Beter in Christus.
- † Chrysostomos, Metropolit von Myra, Beter in Christus.
- † Symeon, Metropolit der Prinzeninseln, Beter in Christus.
- † Gabriel, Metropolit von Köln, Beter in Christus.
- † Evangelos, Metropolit von Perge, Beter in Christus.
- † Kallinikos, Metropolit von Lystra, Beter in Christus.
- † Konstantinos, Metropolit von Derkoi, Beter in Christus.
- † Athanasios, Metropolit von Elenoupolis, Beter in Christus.
- † Ioakim, Metropolit von Melitini, Beter in Christus.
- † Bartholomäos, Metropolit von Philadelphia, Beter in Christus.

(Aus dem Griechischen übersetzt von *Kyriakos Savvidis*, München)

